

いっしょにおりで？いっしょにおりで。

本日公休



常連さんたちが集う、台湾の街はずれの理髪店。
時が止まったように見えるけど、
でも少しずつ、そして確かに季節は巡る。
ある晴れた朝、店主のアルイさんは
店を閉めて、あの人の髪を切りにゆく……。

変わらないハサミの音、シャボンの香り、 ここは、アールイさんのちいさな理髪店。

台中の街角に佇む、昔ながらの理髪店。
女手ひとつで育て上げた子供たちも既に独立し、
店主のアールイさんは今日も一人店に立ち、常連客を相手にハサミの音を響かせます。
息子の卒業式に出席するために整髪にやって来る紳士、夢枕に立った亡き妻に
「髪は黒いほうが良い」と言われ、初めて白髪染めにやって来る老人、
親に内緒で流行りのヘアスタイルにして欲しいと懇願する中学生……、
時が止まったように見える店も、泣いたり笑ったり、その実、結構忙しいのです。
ある日、離れた町から通って来てくれた常連客の「先生」が、
病の床に伏したことを知ったアールイさんは、
店に「本日公休」の札を掲げて、最後の散髪のためにその町に向かうのですが……。

第4回



ウディネ・
ファーイースト
映画祭
脚本賞 受賞

台湾金馬奨
4部門ノミネート
助演女優賞 歌曲賞
受賞

台北電影奨
主演女優賞
助演男優賞
受賞

大阪アジア
映画祭
薬師真珠賞(俳優賞)
観客賞 受賞

俊英フー・ティエンユ監督が、自身の母親をモデルに書き上げたシナリオを元に、台中にある実家の理髪店でロケを敢行。全編を通じて柔らかなノスタルジーを感じさせながらも、家族間に波立つ感情、“老い”を受け入れていく心情、新たな希望を見出す道程を、リアルで現代的な視点を交え、繊細に描き出します。プロデュースは、エドワード・ヤン監督『ヤンヤン 夏の想い出』(00)の主演、ホウ・シャオシェン監督『悲情城市』(89)の共同脚本で知られる台湾ニューシネマの重鎮ウー・ニェンチェンが担当。



主演は、「母に似ている」という監督たっでの希望で、1999年以来、映画出演から遠ざかっていた『客途秋恨』(90)の名優ルー・シャオフェンが20年以上ぶりに銀幕に主演復帰。 blanksを感じさせない演技で、台北電影奨 主演女優賞、大阪アジア映画祭 薬師真珠賞(俳優賞)を受賞。次女役のファン・ジーヨウが台湾金馬奨 助演女優賞、次女の元夫役フー・モンポー(『返校 言葉が消えた日』19)も台北電影奨 助演男優賞を受賞しました。『藍色夏恋』(02)のチェン・ポーリン、『僕と幽霊が家族になった件』(22)のリン・ポーホンの特別出演も見逃せません。

監督・脚本:フー・ティエンユ(傅天余) 製作:ウー・ニェンチェン(吳念真) 主題歌:「同歌」ホン・ペイユー(洪傑瑜) 出演:ルー・シャオフェン(陸小芬)、フー・モンポー(傅孟柏)、ファン・ジーヨウ(方志友)、チェン・ポーリン(陳柏霖)、リン・ポーホン(林柏宏)
2023年 | 台湾 | 106分 | カラー | 1.85 | 5.1ch 原題:本日公休 英語:Day Off 字幕翻訳:井村千穂 提供:オリオフィルムズ / 竹書房 / ザジフィルムズ (株)
配給:ザジフィルムズ / オリオフィルムズ 協力:大阪アジア映画祭 後援:台北駐日経済文化代表処 台湾文化センター ©2023 Bole Film Co., Ltd. ASOBI Production Co., Ltd. All Rights Reserved

✕ @dayoff_JP
zaziefilms.com/dayoff/



9/20 (金)ロードショー
特別鑑賞券 ¥1,500 (税込)好評発売中



JR新宿駅中央東口 徒歩2分 武蔵野ビル3F
新宿 武蔵野館
03 (3354) 5670 shinjuku.musashino-k.jp

銀座4丁目交差点 和光ウラ通り
シネスイッチ銀座
03 (3561) 0707 www.cineswitch.com

劇場窓口、メイジャー・ネット通販でご購入の方に限り、台湾版ビジュアルのポストカード2枚セットをプレゼント!